



SERVICE DES EXAMENS DE LANGUE FRANÇAISE RÉSERVÉS AUX ÉTUDIANTS ÉTRANGERS

CENTRE DE GRÈCE – SESSION DU 13 MAI 2017

**CERTIFICAT INTERMÉDIAIRE DE LANGUE FRANÇAISE**

**PARIS – SORBONNE B1**

**A. ÉPREUVE DE LANGUE**

**- 25 points -**

**I. Complétez les phrases suivantes avec le mot interrogatif qui convient en choisissant parmi les mots de la liste : « si, quel, pourquoi, qui, où, quand »** - 4 points -

1. Ils se demandent ..... ils sont partis en vacances : en France ? à l'étranger ?
2. Je voudrais savoir ..... part le prochain train pour Lyon.
3. Nous ignorons ..... nous serons présents lundi prochain pour le dîner.
4. Tu lui as demandé ..... elle était partie en pleurant ?

**II. Complétez le texte suivant en conjuguant les verbes proposés entre parenthèses à l'imparfait ou au passé composé :** - 10 points -

Mais les yeux de la jeune fille (**être**) ..... humides et brillants d'amour ; on (**voir**)  
..... bien qu'elle (**être**) ..... profondément éprise, et qu'elle n'avait  
point le loisir de s'occuper des autres et de leurs opinions.

Son petit air résolu ne l'avait point abandonnée.

Je (**ne jamais voir**) ..... si gentille fiancée, lorsqu'elle répondait à ses  
jeunes amies qui lui (**demander**) ..... si elle (**être**) ..... heureuse.

- Quelle question ! Bien sûr ! Je ne me plains pas du bon Dieu.

Le père Maurice (**prendre**) ..... la parole.

Il (**attacher**) ..... d'abord au manteau de la cheminée une branche de laurier  
ornée de rubans ; cela s'appelle l'exploit, c'est-à-dire la lettre de faire-part aux invités ; puis

il leur (**distribuer**) ..... une petite croix faite d'un bout de ruban bleu traversé par un autre bout de ruban rose ; et les invités (**devoir**) ..... garder ce signe pour orner les unes leur coiffe, les autres leur boutonnière.

Georges Sand, *La mare au diable*, 1846.

**III. Mettez les phrases suivantes au style indirect en faisant les transformations nécessaires :** - 4 points -

1. Boris demande à son ami : « - Est-ce que tu viens à la fête de Marie samedi ? »

.....

2. Elle nous déclare : « - Brel était mon chanteur préféré quand j'avais quinze ans. »

.....

3. Camille et Michel expliquent à leurs enfants : « - Nous partirons tous au ski en mars. »

.....

4. La présentatrice annonce : « - Le vainqueur du concours est Mario ! »

.....

**IV. Ses ou ces ? Complétez le texte suivant avec le terme qui convient :** - 4 points -

1. Cette maman est partie chercher ..... enfants à l'école.

2. Tiens, je t'ai préparé ..... petits gâteaux au beurre pour le thé.

3. .... températures sont vraiment très élevées pour un mois de février !

4. Marguerite a oublié son chapeau et ..... lunettes de soleil chez toi.

**V. Complétez les phrases suivantes avec la forme comparative de supériorité (+) de l'adjectif entre parenthèses qui convient (attention aux accords) :** -3 points -

1. Son idée est (intelligent) ..... que la mienne.

2. Ses résultats scolaires sont (bon) ..... que l'an passé.

3. Les invités sont (nombreux) ..... qu'à ton mariage.

4. J'ai trouvé que Paris était (calme) ..... que Milan.

5. Ces carottes sont (orange) ..... que les autres.

6. Les places de concert sont (cher) ..... que la dernière fois.

## Texte de l'épreuve de compréhension écrite

⇒ Lisez attentivement cet extrait et répondez aux questions de l'épreuve de compréhension écrite.

## LES FRAISES

*La petite Geneviève habite chez son oncle, M. Dormère, avec son cousin Georges. Georges est un garçon désobéissant qui entraîne souvent Geneviève dans ses bêtises en s'arrangeant pour la faire accuser. Ce jour-là, Georges propose à Geneviève de cueillir des fraises dans le petit bois. Geneviève, après avoir longtemps hésité, finit par accepter.*

Georges se précipita hors de la chambre, suivi par Geneviève ; tous deux coururent vers le petit bois qui était à cent pas du château. D'abord ils ne trouvèrent pas beaucoup de fraises ; mais, en avançant dans le bois, ils en trouvèrent une telle quantité, que leur panier fut bientôt plein. **Enchantés** de leur récolte, ils s'assirent sur la mousse pour couvrir de feuilles le panier ; après quoi Geneviève pensa qu'il était temps de rentrer. À peine avaient-ils fait quelques pas qu'ils entendirent la cloche sonner le premier coup du dîner.

- « Déjà, dit Georges ; rentrons vite pour ne pas être en retard. »

- Je crains que nous ne soyons en retard tout de même, car nous sommes très loin. As-tu entendu comme la cloche sonnait dans le lointain ?

- Oui, oui. Pour arriver plus vite, allons à travers bois ; nous sommes trop loin par le chemin.

- Tu crois ? Mais j'ai peur de déchirer ma robe dans les ronces et les épines.

- Sois tranquille ; nous passerons dans les endroits clairs sur la mousse. »

Geneviève résista encore quelques instants, mais, sur la menace de Georges de la laisser seule dans le bois, elle se décida à le suivre et ils entrèrent dans le fourré ; pendant quelques pas ils marchèrent très facilement ; Georges courait en avant, Geneviève suivait. Une ronce accrochait de temps en temps Geneviève, qui tirait sa robe et rattrapait Georges ; bientôt les ronces et les épines devinrent si serrées que Georges lui-même passait difficilement. Geneviève avait déjà entendu craquer sa robe plus d'une fois, mais elle avançait toujours ; enfin elle fut obligée de traverser un fourré si épais qu'elle se trouva dans l'impossibilité d'aller plus loin.

« Georges, Georges ! cria-t-elle, viens m'aider ; je ne peux pas avancer ; je suis **prise** dans des ronces.

- Tire ferme ; tu passeras.

- Je ne peux pas ; les épines m'entrent dans les bras, dans les jambes. Viens, je t'en prie, à mon secours. »

Georges, ennuyé par les cris de détresse de Geneviève, revint sur ses pas. Au moment où il la rejoignit, le second coup de cloche se fit entendre.

- Ah ! Mon Dieu ! Le second coup qui sonne. Et mon oncle qui n'aime pas que nous le fassions attendre. Oh ! Georges, Georges, tire-moi d'ici ; je ne peux ni avancer ni reculer. » [...]

Ils arrivèrent à la porte au moment où M. Dormère les appelait pour dîner.

Quand ils apparurent rouges, suants, échevelés, Geneviève traînant après elle les **lambeaux** de sa robe, Georges le visage égratigné et son pantalon blanc verdi par le feuillage qu'il lui avait fallu traverser avec difficulté, M. Dormère resta stupéfait.

- D'où venez-vous donc ? Que vous est-il arrivé ?

- Nous venons du bois, papa ; il ne nous est rien arrivé.

- Comment, rien ? Pourquoi es-tu vert des pieds à la tête ? Et toi, Geneviève, pourquoi es-tu en loques et **égratignée** comme si tu avais été enfermée avec des chats furieux ? »

Georges regarde Geneviève et ne répond pas. Geneviève baisse la tête, hésite et finit par dire :

« Mon oncle, ... ce sont les ronces, ... ce n'est pas notre faute.

- Pas votre faute ? Pourquoi as-tu été dans les ronces ? Pourquoi y as-tu fait aller Georges, qui te suit partout comme un imbécile ? »

Geneviève espérait que Georges dirait à son père que ce n'était pas elle, mais bien lui qui avait voulu aller à travers bois. Georges continuait à se taire ; M. Dormère paraissait de plus en plus fâché. Geneviève, espérant l'**adoucir**, lui présenta le panier de fraises et dit :

« Nous voulions vous apporter des fraises des bois, que vous aimez beaucoup, mon oncle. Si vous voulez bien en goûter, vous nous ferez grand plaisir.

- Je ne tiens pas à vous faire plaisir, mademoiselle, et je ne veux pas de vos fraises. Emportez-les. »

D'après le roman *Après la pluie, le beau temps*, Comtesse de Ségur, 1897.

Vous répondrez à ces questions avec vos propres mots et utiliserez les guillemets (« ») si vous citez le texte.

**1. Qui raconte l'histoire ?** (cochez la bonne réponse) -1 point -

- Geneviève
- Georges
- un narrateur extérieur

**2. Georges et Geneviève trouvent-ils beaucoup de fraises ? Citez une phrase du texte pour illustrer votre réponse.** - 2 points -

.....  
.....

**3. Qui a l'idée de passer par le bois plutôt que par le chemin pour rentrer plus vite ?** -1 point -

- Geneviève
- Georges
- Georges et Geneviève

**4. Est-ce une bonne idée de passer par les bois ? Qu'arrive-t-il à Geneviève ?** - 2 points -

.....  
.....

**5. Dans quel état sont les deux enfants lorsqu'ils arrivent au château ? Citez 4 expressions du texte :** - 2 points -

.....  
.....  
.....

**6. Quelle est la réaction de M.Dormère quand il voit les deux enfants ? Il est :** -1 point -

- rassuré et heureux
- étonné et mécontent
- tout à fait indifférent

**7. Georges avoue-t-il à son père que c'est lui qui a eu l'idée de passer par le bois ?** -1 point -

.....

**8. Choisissez le synonyme qui convient d'après le contexte :**  
(Cochez la bonne réponse)

- 5 points -

**a) enchantés**

- déçus
- étonnés
- heureux

**b) prise**

- tombée
- coincée
- libérée

**c) lambeaux**

- morceaux
- rubans
- plis

**d) égratignée**

- ennuyée
- sale
- écorchée

**e) l'adoucir**

- le fatiguer
- le calmer
- le fâcher

**Traitez le sujet suivant (150 à 180 mots) :**

Finally, Georges decides to confess to his father that it is he who has the idea of picking strawberries and taking Genevieve into the woods.  
He writes him a letter to tell him everything.

Imaginez et écrivez cette lettre.

01 .....

02 .....

03 .....

04 .....

05 .....

06 .....

07 .....

08 .....

09 .....

10 .....

11 .....

12 .....

13 .....

14 .....

15 .....

16 .....

17 .....

18 .....

19 .....

20 .....

CERTIFICAT INTERMÉDIAIRE DE LANGUE FRANÇAISE

PARIS - SORBONNE B1

ÉPREUVES ORALES COLLECTIVES

Note sur 25 – Durée 15 minutes environ

A – ÉPREUVE DE COMPRÉHENSION ORALE

- 15 points -



Écoutez l'enregistrement suivant et répondez aux questions en cochant la bonne réponse ou en écrivant la réponse demandée.

- Vous aurez tout d'abord deux minutes pour lire les questions.
- Après une première écoute, vous aurez une minute pour commencer à répondre aux questions.
- Après une deuxième écoute, vous disposerez d'une minute supplémentaire pour compléter vos réponses.

**Lisez les questions.**

QUESTIONS

1. Dans quelle ville peut-on voir les Machines ? -1 point -
- à Paris
  - à Nantes
  - à Lille
2. Quels animaux « s'animent avec l'aide du public » ? (3 réponses attendues) -1,5 point -
- un grand éléphant
  - un requin blanc
  - un tigre géant
  - une araignée géante
  - un serpent de mer
  - une raie Manta
3. Charlotte est impressionnée par la taille de la créature : (complétez) - 1 point -

Haute de 4,5 mètres, cette bête mécanique est ..... plus grande qu'elle !

- 4. Ici, ce n'est ni un musée ni un parc d'attractions, mais un lieu :** - 1 point -
- d'innovation
  - de perception
  - d'expérimentation
- 5. Depuis combien de temps les créatures mécaniques peuplent-elles les anciens chantiers navals ?** - 1 point -
- depuis six ans
  - depuis dix ans
  - depuis douze ans
- 6. La compagnie La Machine s'inspire de l'écrivain :** -1 point -
- Jules Verne
  - Jules Renard
  - Jules César
- 7. Complétez :** - 3 points -
- Le premier à avoir vu le jour, en ....., c'est le Grand Éléphant. Impressionnant, ce pachyderme en bois et cuir, est haut comme un immeuble de ..... étages et peut embarquer ..... passagers.
- 8. Dans la galerie des Machines, Clément, 10 ans, s'est porté volontaire pour faire :** - 0,5 point -
- ramper la chenille
  - danser la chenille
  - avancer la chenille
- 9. Complétez :** - 5 points -
- Cet arbre métallique doit être érigé en ..... Il culminera à ..... mètres de haut, soit l'équivalent de ..... étages.
- On pourra se promener sur ses ..... immenses branches, entièrement recouvertes de végétaux. Et même le survoler sur le dos de ..... hérons mécaniques.



## B – ACTES DE PAROLES

- 6 points -



**Vous allez écouter deux fois un document sonore.  
Vous aurez 30 secondes de pause entre les deux écoutes.  
À la fin de la deuxième écoute, vous aurez à nouveau 30 secondes  
pour compléter vos réponses.**



**Débat : « Plutôt roman ou bande-dessinée ? »**

Écoutez les six réponses à cette question et indiquez par une croix (X) si les personnes interrogées préfèrent lire des romans ou si elles préfèrent lire des bandes-dessinées « B.D ».

	Plutôt roman	Plutôt bande-dessinée
Réponse 1		
Réponse 2		
Réponse 3		
Réponse 4		
Réponse 5		
Réponse 6		

## C – DISCRIMINATION AUDITIVE

- 4 points -

(Une seule écoute)

**A – Écoutez les énoncés et répondez directement aux questions en cochant (X) la bonne réponse.**

- 2 points -

1. **On parle :**

- d'un homme
- d'une femme
- d'un couple

2. **On s'adresse à :**

- une personne
- plusieurs personnes
- on ne sait pas

3. **Il s'agit :**

- d'Amélie
- de Nicolas
- on ne sait pas

4. **On parle :**

- d'une personne
- de plusieurs personnes
- on ne sait pas

**B – Cochez ce que vous entendez :**

- 2 points -

1.

- Regarde l'heure ! déjà treize heures !
- Regarde l'heure ! déjà trois heures !

2.

- Cherche encore, je suis sûr que les clefs sont par ici.
- Cherchez encore, je suis sûr que les clefs sont par ici.

3.

- Je l'ai trouvé bien silencieux ce matin.
- Je l'ai trouvée bien silencieuse ce matin.

4.

- Il a longuement hésité avant d'accepter.
- Il a longtemps hésité avant d'accepter.

# ÉVALUATION SORBONNE B1

EPREUVE ECRITE / 10 points

## Compétence pragmatique / 6 points

Adéquation de la production avec le sujet proposé Ton et registre adaptés à la situation Respect de la consigne de longueur <b>minimale</b> indiquée.	0	0,5	1	1,5		
Capacité à raconter et à décrire (à présenter des faits)	0	0,5	1	1,5		
Capacité à présenter ses idées, ses sentiments et ou ses réactions, ses impressions et /ou à donner son opinion	0	0,5	1	1,5		
Logique et cohérence	0	0,5	1	1,5		

## Compétence linguistique / 4 points

Compétence morphologique et syntaxique et syntaxe - bon contrôle grammatical (maîtrise de la structure de la phrase simple et les phrases complexes les plus courantes) Orthographe grammaticale	0	0,5	1	1,5	2	
Compétence lexicale (lexique suffisant et adapté à la situation) Orthographe lexicale	0	0,5	1	1,5	2	

Annotations : .....

.....

.....

.....

.....

**NOTE GLOBALE : ..... / 10**